

INSTRUCTIONS FOR USE

FIRST STEP

- 1. Place the guide on the implant and keep it in an axial position with the locking key
- 2. Place the Initial extraction drill LEFT Ø 1mm in the handpiece.

IMPORTANT:

- A) Program the surgical device at 1200 rpm in counterclockwise mode.
- B) Use abundant irrigation to cool the drill during milling.

- 3. Insert the Initial extraction drill LEFT Ø 1mm inside the guide, and begin to mill with pressure until the screw engages with the threaded part of the drill. The milling residues have to be sucked. If this operation is not efficacious:

- 4. Place the complementary drill LEFT in the handpiece.

IMPORTANT:

- C) Program the surgical device at 100 rpm in COUNTERCLOCKWISE mode.
- D) Use abundant irrigation to cool the drill during milling.

- 5. Place the complementary drill LEFT inside the guide, and begin the extraction with a pressure until the screw engages with the threaded part of the drill. The residues of this friction have to be sucked.



ISTRUZIONI D'USO

PRIMA FASE

- 1. Posizionare la guida desiderata sull'impianto e tenerlo in posizione assiale con la chiave di bloccaggio
- 2. Posizionare la fresa iniziale di estrazione sinistra di Ø 1 mm nel contrangolo.

IMPORTANTE:

- A) Programmare il motore per implantologia in SENSO ANTIORARIO a 1200 giri al minuto.
- B) Utilizzare un'abbondante irrigazione per raffreddare la fresa durante la fresatura.

- 3. Inserire la fresa iniziale di estrazione sinistra di Ø 1 mm all'interno della guida, e iniziare a fresare, esercitando una pressione fino a che la vite non si ingaggia con la parte filettata della fresa. I residui generati dal taglio della fresa devono essere aspirati e l'operazione effettuata precedentemente non è stata efficace:

- 4. Inserire nel contrangolo la fresa complementare rot. SINISTRA.

IMPORTANTE:

- C) programmare il micromotore chirurgico in SENSO ANTIORARIO a 100 rpm
- D) utilizzare un'abbondante irrigazione per raffreddare la fresa durante l'estrazione.

- 5) inserire la fresa complementaria con rotazione SINISTRA all'interno della guida, e iniziare l'estrazione esercitando una pressione fino a che la vite non si ingaggia con la parte filettata della fresa. I residui generati dal taglio della fresa devono essere aspirati.

SEGUNDA FASE / SECOND STEP / SECONDA FASE

COMPONENTES A USAR (no incluidos en el Kit Extractor Proclinic® de Tornillos).

COMPONENTS TO USE (not included in the screw removal kit Proclinic®).

COMPONENTI DA USARE: (non incluse nel Kit Estrazione Viti Proclinic®).

- IP1612. Fresa de bola de ø 1,4 mm para implantes de métrica interna 1,8mm.
- IP1612 - Ball drill ø 1.4 mm for implants with internal metric 1.8mm.
- IP1612 - Fresa a sfera ø 1,4 mm per impianti con metrica interna 1,8mm.

- IP1613. Fresa de bola de ø 1,6 mm para implantes de métrica interna 2,0mm.
- IP1613 - Ball drill ø 1.6 mm for implants with internal metric 2.0mm.
- IP1613 - Fresa a sfera ø 1,6 mm per impianti con metrica interna 2,0mm.

- IP1614. Macho de reparar roscas de ø1,8mm para implantes de métrica interna 1,8mm.
- IP1614 - Tap repair ø 1.8 mm for implants with internal metric 1.8mm.
- IP1614 - Maschiatore di riparazione ø1,8mm per impianti con metrica interna 1,8mm.

- IP1615. Macho de reparar roscas de ø2,0mm para implantes de métrica interna 2,0mm.
- IP1615 - Tap repair ø 2.0 mm for implants with internal metric 2.0.
- IP1615 - Maschiatore di riparazione ø2,0mm per impianti con metrica interna 2,0mm.



IP1612



IP1613



IP1614



IP1615

En el hipotético caso de que no se haya podido realizar la extracción del fragmento de tornillo fracturado, con las instrucciones de la primera fase, y antes de dar el implante por perdido se puede seguir el procedimiento que se expone a continuación. Ninguno de los elementos aquí expuestos se incluyen en el Kit Extractor Proclinic® de Tornillos, éstos se deben adquirir por separado.

- A) Para implantes de métrica interna 1,8mm: para este procedimiento se debe obviar la guía de fresa. Cogér la fresa de bola de diámetro 1,4mm, acoplarla al C/A y colocarla sobre el fresado que se ha realizado con anterioridad. Presionar intermitentemente, a un máximo de 850 rpm, en sentido horario y con abundante irrigación, de forma axial hasta conseguir eliminar la mayor parte de tornillo fracturado, con cuidado de no desviarse de la trayectoria del fresado inicial. Los restos que se generan por el corte de fresa deben ser aspirados.
- B) Para implantes de métrica interna 2,0mm: para este procedimiento se debe obviar la guía de fresa. Cogér la fresa de bola de diámetro 1,6mm, acoplarla al C/A y colocarla sobre el fresado que se ha realizado con anterioridad. Presionar intermitentemente, a un máximo de 850 rpm, en sentido horario y con abundante irrigación, de forma axial hasta conseguir eliminar la mayor parte de tornillo fracturado, con cuidado de no desviarse de la trayectoria del fresado inicial. Los restos que se generan por el corte de fresa deben ser aspirados.

En ambos casos extraer los restos de tornillo del interior del implante con la ayuda de unas pinzas y una sonda.

A continuación se debe utilizar el macho de reparar roscas del diámetro correspondiente a la rosca interna del implante. Hay que seguir las siguientes indicaciones, sobre la rosca interior del implante, para una correcta recuperación del mismo.

- A) Giro aproximado de inserción de 180° en sentido horario.
- B) Posterior extracción, en sentido anti horario, de 90°.
- C) Repetir la secuencia hasta conseguir, en pocas repeticiones, conformar las espiras y devolver la funcionalidad prevista.

ATENCIÓN: La presencia de restos de tornillo en el interior del implante, la no irrigación e incluso la no extracción de elementos para el desahogo del macho de reparar roscas, además de las fuerzas de palanca al realizar la inserción del mismo, puede provocar la rotura de este.

In the hypothetical case that you have not been able to perform the extraction of the fragment of the fractured screw, following the instructions of the first phase, and before to judge the implant as lost, you can follow the steps below. None of the elements described here is included in the screw removal kit Proclinic®, and have to be purchased separately.

- A) For implants with internal metric 1.8mm: This procedure has to be done without the drill's guide. Use the ball drill diameter 1.4 mm, inserted in the handpiece and set it in the milling done previously. Press intermittently, using a maximum of 850 rpm, in the clockwise direction with abundant irrigation, axially, until to remove most of fractured screw, taking care not to deviate from the direction of the original drilling. The residues generated by the cutting have to be removed.
- B) For implants with internal metric 2.0mm: This procedure has to be done without the drill's guide. Use the ball drill diameter 1.6 mm, inserted in the handpiece and set it in the milling done previously. Press intermittently, using a maximum of 850 rpm, in the clockwise direction with abundant irrigation, axially, until to remove most of fractured screw, taking care not to deviate from the direction of the original drilling. The residues generated by the cutting have to be removed.

WARNING: The presence of fragments of screw inside the implant, poor irrigation and failing of cleaning of the thread, or even an excessive force in the insertion of the tap, could cause its breakage.

In both cases, remove any residue of screw inside the implant with a forceps or a probe.

At this point must be used taps for the internal thread of the implant diameter. Follow these instructions about the internal thread of the implant for its proper recovery.

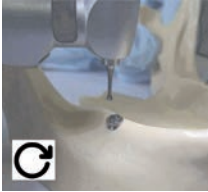
- A) Turn 180 ° clockwise mode.
- B) Turn back 90 ° counterclockwise mode.
- C) Repeat this sequence until, after some repetitions, you will have restored the expected functionality.

WARNINGS:

Reuse of disposable involves a possible deterioration of its characteristics, which implies the risk of tissue infection, surgical failure and / or worsening of the patient's health.

Nell'ipotetico caso che non è stato possibile eseguire l'estrazione del frammento della vite fratturato con le istruzioni della prima fase, e prima di dare l'impianto per perso, è possibile seguire la procedura descritta di seguito. Nessuno degli elementi descritti qui è incluso nel Kit estrazione viti Proclinic®, e devono essere acquistati separatamente.

- A) Per impianti con metrica interna 1,8 mm: Questa procedura deve essere fatta senza la guida per frese. Usare la fresa a sfera diametro 1,4 millimetri, inserita sul contrangolo e collocarla sulla fresatura fatta precedentemente. Premere in modo intermittente, a un massimo di 850 giri al minuto, in senso orario e con abbondante irrigazione, assialmente, fino a rimuovere la maggior parte di vite fratturata, facendo attenzione a non deviare dal percorso della perforazione originale. I detriti generati dal taglio della fresa devono essere svuotati.
- B) Per impianti con metrica interna 2,0 mm: Questa procedura deve essere fatta senza la guida per frese. Usare la fresa a sfera diametro 1,6 millimetri, inserita sul contrangolo e collocarla sulla fresatura fatta precedentemente. Premere in modo intermittente, a un massimo di 850 giri al minuto, in senso orario e con abbondante irrigazione, assialmente, fino a rimuovere la maggior parte di vite fratturata, facendo attenzione a non deviare dal percorso della perforazione originale. I detriti generati dal taglio della fresa devono essere svuotati.



In entrambi i casi, rimuovere qualsiasi residuo di vite all'interno dell'impianto con una pinza o una sonda.

A questo punto devono essere utilizzati i maschiatori per la filettatura interna del diametro dell'impianto. Seguire le seguenti istruzioni sulla filettatura interna dell'impianto per un corretto recupero dello stesso.

- A) Fare un giro di circa 180° in senso orario.
- B) Tornare indietro, in senso antiorario, di 90 °.
- C) Ripetere la sequenza fino a quando, dopo alcune ripetizioni, avrete ripristinato la funzionalità prevista.

ATTENZIONE: La presenza di frammenti di vite all'interno dell'impianto, e la scarsa irrigazione e il non aver pulito correttamente la filettatura, o anche una forza eccessiva nell'inserimento del maschiatore, può causare la rottura.

PRECAUCIONES

Existen condiciones de carga desfavorables y factores de tensión mecánica que pueden ocasionar fracturas de tornillo. Es importante determinar la causa de fractura del mismo, ya que su extracción y reemplazo no soluciona el problema por completo.

TANTO LA FRESA INICIAL DE CORTE COMO LA FRESA EXTRACTORA SON DE UN SOLO USO.

Conservar el producto en un ambiente seco y controlado, a una temperatura media entre +10°C y +40°C como cualquier otro instrumento quirúrgico.

PRECAUTIONS

Unfavorable load conditions and mechanical stresses could cause fracture of the screw. It is important to determine the cause of the fracture, because their removal and replacement does not solve the problem completely.

INITIAL EXTRACTION DRILL AND COMPLEMENTARY DRILL ARE TO BE CONSIDERED DISPOSABLE.

Store the product in a dry controlled environment, at an average temperature between + 10 ° C and + 40 ° C, like any other surgical instrument.

PRECAUZIONI

Sono condizioni di carico sfavorevoli e fattori di stress meccanici che possono provocare la frattura della vite. È importante determinare la causa della frattura della stessa, in quanto la loro rimozione e la sostituzione non risolve completamente il problema.

LA FRESA DI PREPARAZIONE E LA FRESA DI ESTRAZIONE SONO DA CONSIDERARSI MONOUSO.

Conservare il prodotto in un ambiente controllato asciutto, ad una temperatura media compresa tra + 10 ° C e + 40 ° C, come qualsiasi altro strumento chirurgico.

ADVERTENCIAS

La reutilización de los productos de un sólo uso conlleva un posible deterioro de sus características, esto implica el riesgo de infección de los tejidos, fracaso quirúrgico o prostodóntico y/o deterioro de la salud del paciente.

WARNINGS

Reuse of disposable involves a possible deterioration of its characteristics, which implies the risk of tissue infection, surgical failure and / or worsening of the patient's health.

AVVERTENZE

Il riutilizzo di prodotti monouso comporta un possibile deterioramento delle sue caratteristiche, il che implica il rischio di infezione dei tessuti, fallimento chirurgico e / o peggioramento della salute del paziente.

RESPONSABILIDAD Y GARANTÍA

El usuario debe asegurarse de que el producto empleado es adecuado para la finalidad prevista. Ni estas instrucciones de uso ni los procedimientos seguidos descargan al usuario de la obligación de su correcta utilización. Se deben seguir las instrucciones aquí descritas para que el procedimiento tenga el mayor éxito posible. Todos los accesorios que conforman el Kit Extractor Proclinic® deben ser originales.

RESPONSIBILITY AND WARRANTY

The user must ensure that the product used is suitable for the intended purpose. Neither these instructions or procedures discharge the user from the obligation to use it properly. Please follow the instructions to make the process as efficient as possible. All accessories used with the extraction kit Proclinic® must be original.

RESPONSABILITA' E GARANZIA

L'utente deve assicurarsi che il prodotto usato è adatto per lo scopo previsto. Né queste istruzioni o le procedure per l'utente scaricano dall'obbligo di usarlo correttamente. Si consiglia di seguire le istruzioni indicate per rendere la procedura più efficace possibile. Tutti gli accessori utilizzati con il kit di estrazione Proclinic® devono essere originali.

SIMBOLI GRAFICI UTILIZZATI IN ETICHETTA / GRAPHIC SYMBOLS USED FOR LABELLING / SIMBOLOS UTILIZADOS EN LA ETIQUETA					
Simboli Symbols Simbolos	Usati per Used for Se utiliza par	Simboli Symbols Simbolos	Usati per Used for Se utiliza par	Simboli Symbols Simbolos	Usati per Used for Se utiliza par
	Non riutilizzare – Monouso / Do not reuse – Single use / No reutilizar		Consultare le istruzioni per l'uso / Consult instructions for use / Consultar instrucciones de uso	eIFU	Consultare IFU elettroniche/ Consult electronic IFUs / Consulte las IFUs electrónicas
	Numero del lotto / Batch code / Número de lote		Fabbricante / Manufacturer / Fabricante		Non utilizzare se la confezione è danneggiata / Do not use if package is damaged/ No lo use si el paquete está dañado
	Certificazione CE secondo MDD 93/42 / Certificación CE following MDD 93/42 / Certificación CE MDD 93/42		Data di fabbricazione AAA/MM / Date of manufacture YYYY/MM / Fecha de fabricación AAA/MM		Sterilizzare in autoclave a 134° / Sterilize in an autoclave at 134 ° / Esterilizar en autoclave a 134 °
	Codice cliente / Customer code / Código cliente		Codice / Catalogue number / Número de catálogo		Non Sterile/Not Sterile/ no estéril